

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „Občiansky zákonník“)

medzi

BIOHEM, spol. s r.o.

Sídlo: Zlatovská 2211, 911 01 Trenčín, Slovenská republika

IČO: 31 442 617

DIČ: 2020384905

IČ DPH: SK2020384905

Registrácia: Zapísaná v OR Okresného súdu Trenčín, odd. Sro, vložka č. 1259/R

V mene ktorej koná: Ing. Peter Havier, konateľ

(ďalej aj ako „požičiavateľ“)

a

Národný onkologický ústav

Sídlo: Klenová 1, 83110 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00 165 336

DIČ: 2020830108

IČ DPH: SK2020830108

Zriadený Zriaďovacou listinou z 27.11.1965 č. Z-8025/1965-VI/B-2 v znení ďalších zmien

Zastúpený: Ing. Tomáš Alscher, MPH, generálny riaditeľ

prof. MUDr. Juraj Pechan, CSc., medicínsky riaditeľ

(ďalej aj ako „vypožičiavateľ“)

Požičiavateľ a vypožičiavateľ, ďalej jednotlivo uvedení aj ako „zmluvná strana“ a spoločne aj ako „zmluvné strany“.

KEĎŽE požičiavateľ sa zaoberá distribúciou a predajom produktov, systému a služieb pre klinickú diagnostiku; a

KEĎŽE vypožičiavateľ je subjektom poskytujúcim zdravotnú starostlivosť, okrem iného prevádzkujúci laboratórium v oblasti diagnostických zariadení a vyšetrení in vitro;

KEĎŽE požičiavateľ poskytne a vypožičiavateľ akceptuje takéto poskytnutie určitých produktov uvedených v tejto zmluve o výpožičke (ďalej aj ako „zmluva“); a

PRETO sa požičiavateľ a vypožičiavateľ dohodli takto:

ČLÁNOK 1 Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje bezplatne zapožičať vypožičiavateľovi laboratórne prístroje **Atellica™ Solution - biochemický a imunochemický systém - automatická linka**, výrobca Siemens Healthineers, pozostávajúci z:

Popis	Názov	Kat číslo
modul pre vstup a výstup	Atellica™ Sample Handler	11069001
modul pre biochémiu	Atellica™ CH 930	11067000
modul pre imunochémiu	Atellica™ IM 1300	11066001
UPS – záložný zdroj el. energie		
modul pre biochémiu	Atellica™ CH 930	11067000
modul pre vstup a výstup	Atellica® Direct Load	11068008

(ďalej aj ako „prístroj“ alebo „prístroje“), v stave spôsobilom pre riadne užívanie.

Prístroje sú bližšie špecifikované v prílohe A tejto zmluvy Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi prístroje v priestoroch vypožičiavateľa uvedených v Prílohe C tejto zmluvy. Dovoz aj odvoz a inštaláciu prístrojov na pracovisko vypožičiavateľa zabezpečí požičiavateľ na vlastné náklady.

2. Požičiavateľ je oprávnený vypožičať prístroje špecifikované v bode 1. tohto článku vypožičiavateľovi.
3. Hodnota prístrojov spolu je: 472 000 € bez DPH.
4. Účelom tejto zmluvy je skvalitnenie poskytovania zdravotnej starostlivosti na **Oddelení klinickej biochémie** vypožičiavateľa.
5. Prístroje a súvisiaca dokumentácia je poskytnutá vypožičiavateľovi bezplatne.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že prístroje budú nainštalované najneskôr do 12 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pred termínom dodania prístrojov vypožičiavateľ pripraví priestory na inštaláciu podľa relevantných pokynov požičiavateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ v prípade nedodania a nenainštalovania prístrojov v dohodnutom termíne, nebude voči požičiavateľovi z uvedeného dôvodu uplatňovať náhradu škody, ktorá by v takomto prípade mohla vypožičiavateľovi vzniknúť. Požičiavateľ sa však zároveň zaväzuje vynaložiť všetko primerané úsilie, aby prístroje nainštaloval čo možno najskôr.
7. Po inštalácii prístrojov oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpíšu preberací a inštalačný protokol. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť bezplatné zaškolenie obsluhujúceho personálu vypožičiavateľa k riadnemu používaniu prístrojov, a to pri jeho odovzdaní vypožičiavateľovi.
8. Doba výpožičky je 5 (päť) rokov od dátumu inštalácie prístroja. Požičiavateľ prepraví prístroj k vypožičiavateľovi a v prípade ukončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou späť k požičiavateľovi na svoje vlastné riziko a náklady. Pokiaľ sa vypožičiavateľ a požičiavateľ nedohodnú inak, odovzdá vypožičiavateľ požičiavateľovi pri ukončení zmluvného vzťahu všetky kópie softvéru dodané požičiavateľom alebo vypožičiavateľ preukáže, že takýto softvér vymazal.

ČLÁNOK 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ je zodpovedný za inštaláciu prístrojov a bude poskytovať servis na prístroje na vlastné náklady, a to sám alebo prostredníctvom oprávnenej servisnej organizácie tak, ako je uvedené v Prílohe B tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je zodpovedný za pravidelnú dennú, týždennú, mesačnú údržbu, ako je popísané v návode na obsluhu a za kalibráciu a preskúšanie prístrojov kontrolou kvality. Vypožičiavateľ musí viesť presný a komplexný záznam o pravidelnej údržbe a kalibrácii prístrojov, s popisom, kto a čo vykonal na prístroji, prečo a kedy, a požičiavateľ má právo si kedykoľvek tento záznam pozrieť.
3. Požičiavateľ má právo vstúpiť kedykoľvek v priebehu bežnej pracovnej doby a po predchádzajúcej dohode s vypožičiavateľom do priestorov vypožičiavateľa, v ktorých je prístroj umiestnený, za účelom poskytnutia servisu a kontroly prístroja.
4. Vypožičiavateľ má nárok na bezvýhradné, obmedzené, neprenosné, bezplatné právo na používanie softvéru v nezmenenej forme v dohodnutom rozsahu a pre zamýšľaný účel, ako je uvedené v nasledovných ustanoveniach zmluvy. Ak nie je určený žiadny konkrétny účel, na jednej systémovej jednotke môže byť len softvér s rovnakými sériovými číslami. Vypožičiavateľ nesmie vytvárať alebo upravovať softvér bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa. Vypožičiavateľ uhradí prípadné náklady spojené s pripojením prístroja k laboratórnemu informačnému systému vypožičiavateľa.
5. Vypožičiavateľ môže vytvoriť kópiu softvéru pre účely zálohovania. Pritom však musí vypožičiavateľ skopírovať nezmenené alfanumerické identifikácie, ochrannú známku a autorské práva a musí viesť zoznam, na ktorom bude uvedené umiestnenie kópií, ktoré môže požičiavateľ

na vyžiadanie skontrolovať. Akékoľvek pamäťové médium obsahujúce kópiu softvéru dodaného so softvérom slúži ako záložná kópia. Vypožičiavateľ nesmie kopírovať dokumentáciu.

6. Vypožičiavateľ musí zabezpečiť, aby po celú dobu neboli softvér, jeho kópie a akákoľvek súvisiaca dokumentácia sprístupnené tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
7. Prístroje, ktoré boli požičiavateľom doručené do priestorov vypožičiavateľa, nebude vypožičiavateľ premiestňovať do iných priestorov. Vypožičiavateľ neprenehá prístroje do užívania tretej osobe.
8. Vypožičiavateľ bude užívať prístroje riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý a bude pri používaní prístrojov dodržiavať pokyny podľa užívateľského manuálu, starať sa o to, aby na prístrojoch nevznikla škoda a bude používať na prístrojoch len výrobcom odporúčané diagnostické reagenty, kalibrátory, kontrolky a spotrebný materiál. Za opotrebenie prístrojov, spôsobené riadnym užívaním, vypožičiavateľ nezodpovedá.
9. Vypožičiavateľ bude chrániť prístroje pred poškodením, stratou alebo zničením. V prípade poškodenia alebo odcudzenia prístrojov túto skutočnosť bezodkladne oznámi požičiavateľovi.
10. Riziko poškodenia, straty alebo zničenía prístrojov prechádza na vypožičiavateľa po prevzatí prístrojov od požičiavateľa. Vypožičiavateľ je zodpovedný za zabezpečenie primeraného poistenia prístrojov počas celej doby trvania zmluvy na vlastné náklady.

ČLÁNOK 3 **Zodpovednosť**

1. Požičiavateľ prevezme neobmedzenú zodpovednosť za akékoľvek poranenia osôb (zranenie ohrozujúce život, ľudské telo alebo zdravie), za ktoré nesie zodpovednosť a v prípade akékoľvek prípadnej škody na majetku zaplatí náklady na opravu takého majetku až do výšky 5.000,00 EUR za každú udalosť. Ak dôjde k strate alebo poškodeniu pamäťového média, nárok na náhradu škody nebude zahŕňať žiadne náklady, ktoré vznikli v súvislosti s obnovou resp. nahrádzaním akýchkoľvek stratených dát alebo informácií. Toto ustanovenie nesmie byť interpretované ako vykonanie zmeny dôkazného bremena v neprospech vypožičiavateľa.
2. V prípade sťažností tretej strany voči požičiavateľovi, že prístrojmi alebo produktmi, ktoré dodáva, porušuje práva duševného vlastníctva alebo autorské práva (ďalej len „ochranné práva“), je týmto používanie takéhoto prístroja alebo produktu narušené alebo zakázané a vypožičiavateľ musí okamžite prestať používať takto dotknutý prístroj, pričom požičiavateľ je povinný informovať vypožičiavateľa o tejto skutočnosti písomnou formou.
3. Vypožičiavateľ musí okamžite písomnou formou informovať požičiavateľa o každej sťažnosti tretej strany, ktorá sa týka porušenia ochranných práv a bez súhlasu požičiavateľa nesmie uznať údajné porušenie a viesť akékoľvek spory, či porušenie je alebo nie je predmetom súdneho konania. V prípade, že vypožičiavateľ prestane používať prístroje alebo produkty za účelom minimalizácie škôd, alebo z iných dôležitých dôvodov, musí vypožičiavateľ upozorniť tretiu stranu, že toto ukončenie používania neznamena, že priznáva porušenie ochranných práv.
4. Požičiavateľ nie je zodpovedný za žiadne porušenie ochranných práv, ktorého sa dopustil vypožičiavateľ, alebo ktoré vyplýva z osobitných požiadaviek vypožičiavateľa, tiež za žiadne nepredvídané použitie prístroja dodaného požičiavateľom, alebo za výmenu prístroja vypožičiavateľom alebo za použitie produktov nevhodných na používanie v prístroji.
5. Ak nie je v tejto zmluve stanovené inak, požičiavateľ nie je zodpovedný za žiadne možné sťažnosti vypožičiavateľa týkajúce sa porušenia ochranných práv tretích strán.
6. Vypožičiavateľ je zodpovedný za všetky škody vzniknuté v dôsledku straty alebo poškodenia prístrojov v prevádzkach, ktoré podliehajú kontrole zo strany vypožičiavateľa, pokiaľ je možné dokázať, že vypožičiavateľ nevyňaložil všetku primeranú starostlivosť na to, aby škode zabránil, a že by ku škode nedošlo, keby bola táto starostlivosť vynaložená.

ČLÁNOK 4 **Doba trvania a ukončenie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu, a to určitú 5 (päť) rokov od dátumu inštalácie prístroja. Ak ani jedna zmluvná strana nedoručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o ukončení zmluvy v

lehote jedného mesiaca pred dátumom ukončenia zmluvy, zmluva bude automaticky predĺžená o ďalšie obdobie v trvaní jedného roka.

2. Zmluva môže byť ukončená dohodou obidvoch zmluvných strán alebo výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná doba je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po kalendárnom štvrtroku, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
3. Ak vypožičiavateľ nevyužíva prístroj v súlade s touto zmluvou, požičiavateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu s 1-mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota v tomto prípade začína plynúť prvým dňom kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

ČLÁNOK 5

Prevod práva

1. Vypožičiavateľ nesmie uzavrieť čiastkovú zmluvu, previesť alebo postúpiť zmluvu alebo akúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa, ktorý požičiavateľ môže po jeho úplnom zvážení podporiť alebo zamietnuť.
2. Požičiavateľ môže s predchádzajúcim písomným súhlasom vypožičiavateľa predať prístroj a postúpiť túto zmluvu akejkoľvek tretej strane.
3. Požičiavateľ berie na vedomie, že požičiavateľ nemôže postúpiť prípadné pohľadávky voči vypožičiavateľovi tretej osobe podľa Občianskeho zákonníka bez predchádzajúceho súhlasu vypožičiavateľa. Právny úkon, ktorým požičiavateľ postúpi pohľadávky voči vypožičiavateľovi tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu vypožičiavateľa, je podľa § 39 Občianskeho zákonníka neplatný. Požičiavateľ berie na vedomie, že súhlas vypožičiavateľa je platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci písomný súhlas Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.

ČLÁNOK 6

Dodržiavanie exportných kontrolných nariadení

1. Požičiavateľ nie je povinný plniť túto zmluvu, ak takémuto plneniu je zabránené akýmkoľvek prekážkami vyplývajúcimi z vnútroštátneho alebo medzinárodného zahraničného obchodu alebo colných predpisov alebo akýchkoľvek embárg či iných sankcií.
2. Vypožičiavateľ nesmie previesť na tretiu stranu produkty (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológiu, ako aj príslušnú dokumentáciu, bez ohľadu na spôsob zabezpečenia), ktoré sú dodané požičiavateľom.

ČLÁNOK 7

Ďalšie ustanovenia

1. Kedykoľvek zanedbá niektorá zo zmluvných strán právo vyžadovať plnenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, nesmie toto žiadnym spôsobom ovplyvniť plné právo požadovať takéto plnenie kedykoľvek potom. Okrem toho vzdanie sa nárokov jednej zo zmluvných strán, vyplývajúce z porušenia ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy, nesmie byť prijaté alebo považované za vzdanie sa nárokov samotného ustanovenia.
2. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je vyhlásené ako neplatné, nezákonné alebo právne neúčinné, takéto vyhlásenie neovplyvní platnosť, zákonnosť alebo právnu účinnosť akéhokoľvek iného ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany nahradia neplatné, nezákonné alebo právne neúčinné ustanovenie platným, zákonným a právne účinným ustanovením, ktoré ekonomicky najlepšie vyhovuje zámeru zmluvných strán. Ak zmluvné strany nie sú schopné sa ohľadom tohto dohodnúť, požičiavateľ má možnosť okamžite odstúpiť od zmluvy písomným oznámením doručeným vypožičiavateľovi.
3. Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a ďalšími právnymi predpismi platnými na území SR.
4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy sú možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to písomnými očíslovanými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.

5. Táto zmluva, vrátane jej prípadných dodatkov, ktoré budú v prípade ich potreby tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, predstavuje úplnú dohodu a chápanie zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce zmluvy, ústne alebo písomné, a všetky rokovania, rozhovory alebo diskusie súvisiace s touto zmluvou, ktoré boli doteraz vedené medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom. Žiadne úpravy alebo zmeny tejto zmluvy, ani vzdanie sa akýchkoľvek práv podľa tejto zmluvy, nebudú účinné, pokiaľ nebudú predložené v písomnej forme a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. To platí aj pre vzdanie sa požiadavky písomnej formy.
6. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch a každý takýto rovnopis sa považuje za originál tejto zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy A, B, a C. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si pred jej podpísaním riadne prečítali, jej obsahu v celom rozsahu porozumeli, že bola uzatvorená na základe ich slobodnej vôle, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s jej znením ju vlastnoručne podpisujú.

V Trenčíne, dňa 13. 6. 2019

za požičiavateľa

BIOHEM, spol. s r. o.
Ing. Peter Havier
konateľ

V Bratislave, dňa - 3 -06- 2019

za vypožičiavateľa

Národný onkologický ústav Bratislava
Ing. Tomáš Alscher, MPH
generálny riaditeľ

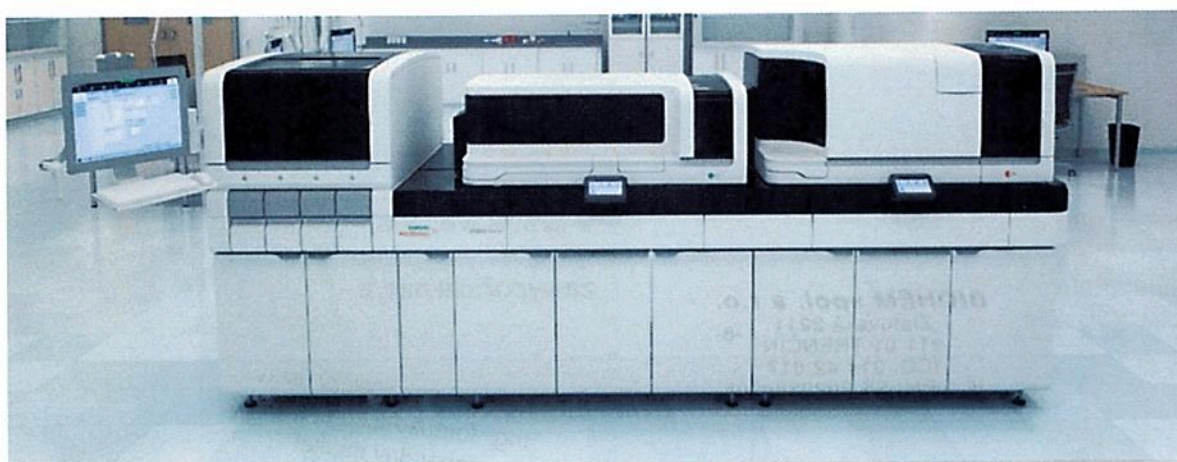
Národný onkologický ústav
prof. MUDr. Juraj Pechan, CSc.
medicínsky riaditeľ

Príloha A: ŠPECIFIKÁCIA PRÍSTROJOV

Atellica™ Solution

Analyzátory spojené do automatickej linky vrátane Sample Handlera a dopravníka s obojsmerným transportom vzoriek

Popis	Názov	Kat číslo
modul pre vstup a výstup	Atellica™ Sample Handler	11069001
modul pre biochémiu	Atellica™ CH 930	11067000
modul pre imunochémiu	Atellica™ IM 1300	11066001
UPS – záložný zdroj el. energie		



Záložný biochemický analyzátor

Popis	Názov	Kat číslo
modul pre biochémiu	Atellica™ CH 930	11067000
modul pre vstup a výstup	Atellica® Direct Load	11068008



Atellica™ Solution je flexibilný, dimenzovateľný biochemický a imunochemický systém pripravený k plnej laboratórnej automatizácii. Zabezpečí zjednodušený pohyb vzoriek, ktorý máte plne pod kontrolou a môžete tak jednoduchšie a rýchlejšie dosiahnuť lepšie výsledky. Niekoľko systémových inovácií je navyše chránených patentom.

Základnými jednotkami multikomponentového zariadenia je modul pre vstup a výstup – **Atellica™ Sample Handler**, jednotka pre biochémiu **Atellica™ CH 930** a imunochemická jednotka **Atellica™ IM 1300** alebo **Atellica™ IM 1600**.

Biochemická jednotka zvládne spracovať až 1800 testov za hodinu, vrátane fotometrických a elektrolytov pomocou inovatívnej integrovanej multi-senzor technológie IMT. Imunochemická jednotka so zabudovanou kontrolou teploty a vlhkosti **Atellica IM 1300** zvládne spracovať až 220 testov za hodinu a **Atellica 1600** až 440 testov za hodinu.

Všetky komponenty je možné vzájomne kombinovať. V jednom komplexe môže byť zapojených až 10 jednotiek usporiadaných podľa priestorových možností laboratória: buď v jednej línii za sebou, do tvaru písmena "L" alebo "U". Systém vzhľadom ku svojej obrovskej flexibilita a možnostiam konfigurácie podľa individuálnych potrieb užívateľov ponúka až 300 rôznych možných variantov technologického a priestorového usporiadania, počnúc inštaláciou jedinej biochemickej alebo imunochemickej jednotky až po maximálnu variantu s desiatimi jednotkami. Systém **Atellica Solution** je vhodný do všetkých segmentov laboratórií - od menších s individuálnym inštalovaným biochemickým alebo imunochemickým systémom až po veľké centrálné laboratória.

Jedným z hlavných patentov a vylepšení je individuálny obojsmerný transport vzoriek pomocou magnetickej dráhy **Atellica Magline™ Transport - 10x rýchlejší dopravník** v porovnaní s konvenčnými dopravníkovými systémami dostupnými v súčasnosti. Umožňuje pipetovanie vzorky priamo z primárnej skúmavky, skúmavka je po odpipetovaní časti vzorky vďaka rýchlemu magnetickému systému ihneď k dispozícii vo výstupnej časti analyzátora k ďalším laboratórnym procesom. Vďaka možnosti obojsmerného pohybu skúmavky na **Atellica Magline** je možné spracovať statimové vzorky v rekordne krátkom čase po vložení do systému.

Modul **Atellica™ Sample Handler** je vybavený unikátnym **multikamerovým monitorovacím systémom** a inteligentným systémom transportu vzoriek, pričom doprava každej vzorky je riešená úplne nezávisle na ostatných. Sampler Handler s kapacitou až 440 vzoriek dokáže spracovať statimové vzorky s absolútnou prioritou bez nutnosti predtriedenia alebo alikvotácie, skenuje všetky vzorky a kontroluje všetky parametre skúmaviek. Vďaka čítačke čiarových kódov v 360° eliminuje nutnosť zarovnávanía skúmaviek a redukuje intervencie obsluhy.



Atellica™ Sample Handler

Atellica Solution umožňuje prácu s až 30 typmi primárnych skúmaviek vrátane pediatrických alebo sekundárnych kapíkov; celý systém je tiež charakteristický použitím rovnakej reagenčnej platformy naprieč všetkými konfiguráciami. Všetky reagencie, rovnako ako spotrebný materiál, je možné dopĺňať do každej časti priamo za chodu, bez nutnosti prerušovania práce alebo zastavenia analyzátora - výkon linky sa tým neznižuje kvôli uvedeniu do režimu standby a jej opätovnému reštartu. Zadávanie údajov pri vkladaní reagencií prebieha automaticky, vkladanie údajov pomocných roztokov je riešené použitím čítačky čiarového kódu. Kalibrátory a kontroly sa nachádzajú na palube v chladenom priestore. V prípade potreby je skúmavka s kalibrátorom alebo kontrolou dopravená k príslušnému komponentu, vykoná sa kalibrácia alebo kontrola kvality, automaticky prebehne vyhodnotenie na základe definovaných kritérií a kalibrátory a kontroly sú dopravené späť do chladeného priestoru.



Atellica™ Sample Handler / možnosti vkladania vzoriek / unikátny Multi-Camera Vision System

Systém Atellica Solution možno pripojiť na systém vzdialenej správy **Smart Remote Service** a jeho prostredníctvom monitorovať správnú funkciu, sťahovať a vyhodnocovať vzdialene diagnostické údaje a v prípade potreby systém na diaľku i ovládať.

Modul pre vstup a výstup Atellica™ Sample Handler



Atellica Sample Handler

Technical Specifications

Atellica Solution

Flexible, scalable, automation-ready immunoassay and clinical chemistry analyzers engineered to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes

Experience the power of the Atellica® Solution, featuring patented bidirectional magnetic sample transport technology, the flexibility to create over 300 customizable configurations, and a broad assay menu with proven detection technologies.



The Atellica® Sample Handler is the sample processing component of the Atellica Solution and serves as the input/output interface regardless of the number of connected analyzers. The patented Atellica Magline® Transport connects all components in an integrated workflow. A multi-camera vision system with 360° view is designed to reduce bar-code reading errors, exception handling, and operator intervention.

Controls and calibrators are refrigerated onboard and can be shared by all connected analyzers. Automated scheduling and delivery simplify the calibration and quality control process.

Up to three Atellica Sample Handlers can be integrated with up to seven Atellica Solution immunoassay and chemistry analyzers.

[siemens-healthineers.com/atellicasolution](https://www.siemens-healthineers.com/atellicasolution)

SIEMENS
Healthineers

Technical Specifications

Product Specifications	
Description	Sample-handling component of Atellica Solution for input/output of routine samples, STAT samples, calibrators, and QC. Connects to the Atellica Solution immunoassay and clinical chemistry analyzers with the Atellica Magline Transport.
Configurations	Up to three Atellica Sample Handlers per configuration, supporting up to seven analyzers; connects to Aptio® Automation via Atellica® Sample Handler Connect.
Field-upgradable	Yes—additional Atellica Sample Handlers can be added to an existing configuration.
Sample Handling	
Sample Throughput	Up to 500 tubes per hour
Sample Capacity	Up to 440 samples using 15-position racks and/or 55-position racks
Primary-tube Sampling	Yes, either direct or via an adapter for supported container types
Supported Tubes	>30 sample container types, including tube-top cups and micro-collection devices (List of validated containers available upon request)
Post-analytical Sorting	220 user-defined output positions
Identification of Nonsupported Tubes	Validated containers are automatically processed based on their characteristics. When non-validated containers are identified, the operator is alerted to remove them, and the sample will not be processed.
STAT Management	
Loading	15-position STAT racks loaded in any position in the Atellica Sample Handler
Prioritization	STAT racks are recognized upon closing the drawer. STAT samples are immediately prioritized and supersede routine sample processing.
Calibration/QC Storage	
Calibration/Control Capacity	60 positions
Cal/QC Temperature	Refrigerated, 2–8°C in a covered, enclosed environment
Atellica Magline Transport	
Individual Sample Management	Yes
Sampling	Direct tube aspiration
Turns	90-degree turns: up to two per system
Technology	Electromagnetic
Sample Tracking	Continuous chain of custody
User Interface/Data Management	
Monitor	22-inch touchscreen monitor
Operating System	MICROSOFT WINDOWS EMBEDDED STANDARD
System Documentation	Operator's Guide, Quick Guide, and Online Help
Data Storage	Up to 1 million results: 500,000 active and 500,000 historical; can archive to removable media
Host Interface	TCP/IP bidirectional—Ethernet
Host Query	TCP/IP—ASTM, IHE LAW-certified HL7 interface; system requests work order or batch of work orders from host
Remote Access and Service	Smart Remote Services via 1000BASE-T Ethernet port

Technical Specifications

Maintenance	
Daily	Automated: < 5 minutes; hands-on: 0 minutes
Daily Atellica Magline Transport Autocheck	Automated: < 10 minutes
Onboard Maintenance Logs	Schedule and monitor routine maintenance activities via software
General Specifications	
Power Requirements	Requires a 4.4 kVA (U.S.)/3.7 kVA (EU) power source; single-phase, 2-pole, 3-wire configuration; with Class III grounding. Will support incoming AC voltage from a nominal line voltage range of 200 to 240 VAC, 50/60 Hz. Main supply voltage fluctuations are not to exceed ±10 percent of the nominal voltage.
Power Consumption	1.9 kilowatts/hour (maximum)
Water Requirements	None
Drain Requirements	None
Dimensions	Without monitor and without Atellica Magline loop: 146.5 (h) x 98" (w) x 143.1 (d) cm; 57.7 (h) x 38.6" (w) x 56.4 (d) inches
Weight	464.5 kg (1035 lb) [†]
Compliance	Complies with international environmental, health, and safety standards including CE and RoHS
Noise Emission	Average Sound Pressure Level: 53 dBA
Processing Heat Output	3661 BTU/hour
Ambient Temperature	18°–30°C (64°–86°F)
Ambient Humidity	20–80% noncondensing
Altitude	0–2000 m (0–6562 feet)
Floor Load-Bearing Requirement	266 kg/m ^{2†}
Overvoltage Classification	Category II
Removable Media	USB
Compressed Air	None

^{*}Width measurement with the Atellica Magline loop is 122.2 cm (48.1 inches)
[†]Includes Atellica Magline loop.

Atellica Portfolio of Laboratory Products

Engineered by Siemens Healthineers to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes.

Tighter control of your Lab, simplified workflow, and more time to focus on driving better business and clinical outcomes—that's the promise of our Atellica® portfolio of laboratory products.

**Control.
Simplicity.
Better
Outcomes.**

Modul pre biochémiu Atellica™ CH 930



Atellica CH 930 Analyzer

Technical Specifications

Atellica Solution

Flexible, scalable, automation-ready immunoassay and clinical chemistry analyzers engineered to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes

Experience the power of the Atellica® Solution, featuring patented bidirectional magnetic sample transport technology, the flexibility to create over 300 customizable configurations, and a broad assay menu with proven detection technologies.



The **Atellica® CH 930 Analyzer** utilizes proven micro-volume technology for photometric testing and highly reliable integrated multisensor technology (IMT) for electrolyte testing. The Atellica CH 930 Analyzer uses the same reagents and consumables in every configuration for

streamlined inventory management and consistent patient results, no matter where the samples are tested.

Up to six Atellica CH 930 Analyzers can be connected in the Atellica Solution to accommodate chemistry testing volume.

Technical Specifications

Product Specifications	
Description	Chemistry analyzer with electrolyte (IMT) and photometric testing capabilities
Test Throughput	Up to 1800 tests/hour: 1200 tests/hour photometric, 600 tests/hour IMT
Walkaway Time	Up to 5 hours
Sample Handling	
Validated Sample Types	Serum, plasma, CSF, urine, whole blood (assay-specific)
Sample Integrity Control	Liquid-level sensing, clot detection, bubble detection, short-sample detection; hemolysis, icterus, and lipemia checks
Auto-repeat	Automatic repeat testing from the retained prediluted sample or original sample
Sample Dilution	For most photometric tests, samples diluted 1:5 (50 µL sample + 200 µL CH diluent generates up to 15 test results)
Auto-reflex Testing	Will perform additional tests based on results of first test or test combination
Sample Carryover Prevention	Extensive washing protocols help minimize carryover
Predilution Tray	115 dilution cuvettes: five segments of 23 cuvettes
Sample Volume per Test	Photometric: 4.0 µL to 50.0 µL (varies by assay) IMT: 25 µL produces results for sodium (Na ⁺), potassium (K ⁺), and chloride (Cl ⁻)
Reaction Area	
Reaction Cuvettes	221 reusable plastic cuvettes: 13 segments with 17 cuvettes each for reaction
Reaction Temperature	37°C ±0.3°C
Reaction Detection	Photometer: 11 fixed wavelengths (340, 410, 451, 478, 505, 545, 571, 596, 658, 694, 805 nm)
Light Source	12 V, 50 W halogen lamp supplemented by LED at 340 nm
Assay Result Calculations	Endpoint (EPA), rate reaction (RRA), 2-point rate (2FA), sample blank correction
Assay Times	3–10 minutes, assay dependent
Assay Technology	Potentiometric, photometric, turbidimetric
Reagent Handling	
Reagent Compartments	Two trays (70 positions each), refrigerated
Assays Onboard	67 reagent positions for photometric and 3 IMT (Na, K, Cl) for a total of 70 assays onboard
Reagent Packs	50 mL dual-well reagent containers (2 x 25 mL each); 95–2100 tests per pack
Reagent Integrity Control	Reagent pack bar-code identification; automatic tracking and notification of inventory, calibration and control validity, onboard stability, low and expired reagents, detection of reagent bubbles
Onboard Stability	Up to 60 days, assay-dependent
Reagent Inventory Management	Automatic tracking and notification of remaining tests, onboard stability and expiration, calibration and storage conditions for each pack and well
Dispensing System	Two probes with liquid-level sensing
Bar-code-labeled Packs	Yes
Average Reagent Volume	10–100 µL per test, assay-dependent
Open Channels	Available; configurable to assay specifications
Integrated Multisensor Technology (IMT) for Na ⁺ , K ⁺ , Cl ⁻	
Assay Time	18 seconds
Sample Volume	25 µL produces three results
Sample Dilution	Automatic 1:10
Calibration	Automatic calibration
Priming	Automatic priming cycle
A-LYTE™ Integrated Multisensor Technology Cartridge Use Life	Up to 5000 samples or 14 days

Technical Specifications

Calibration/QC	
Auto-calibration	Automatic assay-specific lot and pack calibration (when connected to Atellica® Sample Handler)
Calibration Review	Graphical display of calibration curves from a minimum of 20 different reagent lots and 20 reagent packs for each assay
Auto-QC	Automatic, user-defined, assay-specific quality control (when connected to Atellica Sample Handler)
Quality Control Review	Advanced QC package with graphical display of QC in real time, including patient moving averages, Levy-Jennings plots, Westgard rules, RiliBÄK rules; up to 125,000 control results can be stored; archivable to removable media
QC/Calibration Material	QC and calibration material is auto-loaded, tracked, and stored in a 60-position covered and refrigerated compartment and automatically deployed to analyzers when QC or calibration is scheduled (when connected to Atellica Sample Handler)
Maintenance	
Daily	Automated: 12 or 40 minutes;* hands-on: <5 minutes
Weekly	Automated: <65 minutes; hands-on: <5 minutes. Daily maintenance not required when weekly maintenance is performed.
Weekly IMT	Automated: 10 minutes
Monthly	Hands-on: <20 minutes
As Needed	Refer to Operator's Guide for additional periodic maintenance
Maintenance Logs	Automated onboard scheduling, notification, and reporting
General Specifications	
Power Requirements	Requires a 4.4 kVA (US)/3.7kVA (EU) power source; single-phase, 2-pole, 3-wire configuration; with Class III grounding. Will support incoming AC voltage from a nominal line voltage range of 200 to 240 VAC, 50/60 Hz. Main supply voltage fluctuations are not to exceed ±10 percent of the nominal voltage.
Power Consumption	1.9 kilowatts/hour (maximum)
Water Input Requirements	Incoming pressure from 5 psi and 30 psi at a temperature of 10–30°C
Water Quality Requirements	Special Reagent Water: <ul style="list-style-type: none"> • Resistivity: ≥10 MΩ-cm • Bacteria: ≤50 cfu/mL • Total Organic Carbon (TOC): ≤500 ppb • Laboratory purification system must include a stage that blocks passage of particles ≥0.22 µm, at or near the output stage
Maximum Water Consumption	33 liters (8.7 gallons) per hour
Drain Requirements	Minimum of 40 liters (10.6 gallons) per hour per analyzer
Dimensions	136.4 (h) x 145.3 (w) x 118.3 (d) cm; 53.7 (h) x 57.2 (w) x 46.6 (d) inches
Weight	470.4 kg (962 lb)
Compliance	Complies with international environmental, health and safety standards including CE and RoHS
Noise Emission	Average Sound Pressure Level: 50 dBA
Processing Heat Output	5210 BTU/hour
Ambient Temperature	18–30°C (64–86°F)
Ambient Humidity	20–80% noncondensing
Altitude	0–2000 m
Floor Load-Bearing Requirement	274 kg/m ²
Overvoltage Classification	Category II
Pollution Classification	Degree 2
Removable Media	USB

*<4500 tests: 12 minutes or 40 minutes on the fourth day >4500 tests: 40 minutes

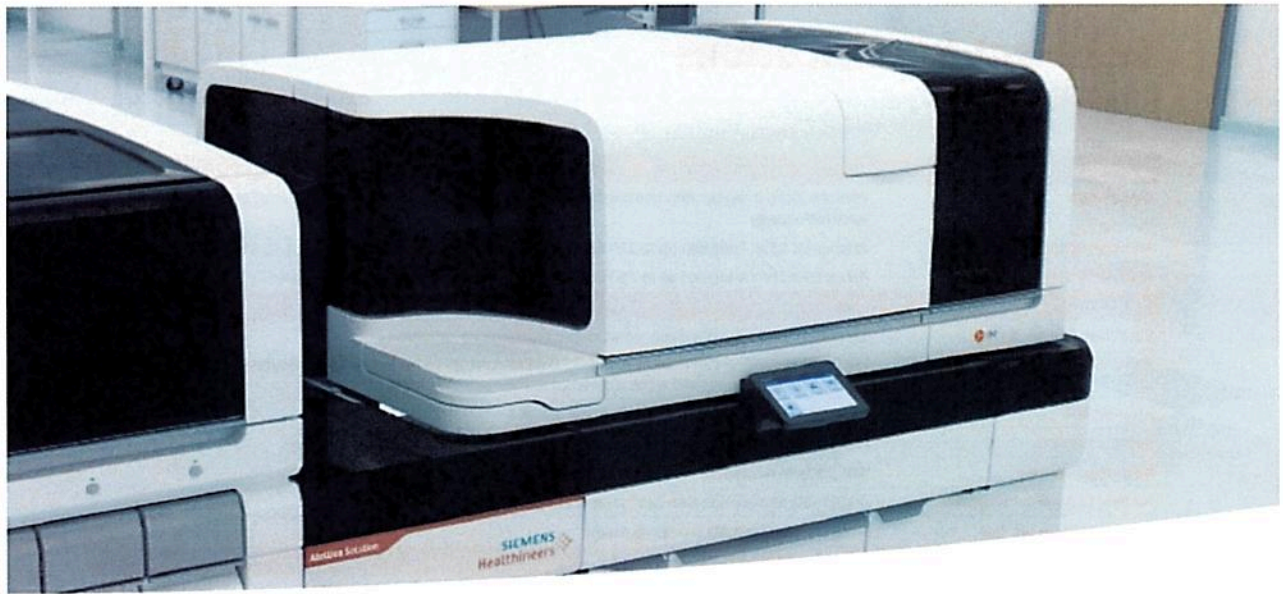
Atellica Portfolio of Laboratory Products

Engineered by Siemens Healthineers to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes.

Tighter control of your lab, simplified workflow, and more time to focus on driving better business and clinical outcomes—that's the promise of our Atellica® portfolio of laboratory products.

**Control.
Simplicity.
Better
Outcomes.**

Modul pre imunochémiu Atellica™ IM 1300



Atellica IM 1300 Analyzer and Atellica IM 1600 Analyzer Technical Specifications

Atellica Solution

Flexible, scalable, automation-ready immunoassay and clinical chemistry analyzers engineered to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes

Experience the power of the Atellica® Solution, featuring patented bidirectional magnetic sample transport technology, the flexibility to create over 300 customizable configurations, and a broad assay menu with proven detection technologies.



The Atellica® IM 1300 Analyzer (mid-volume) and the Atellica® IM 1600 Analyzer (high-volume) have the same footprint and utilize the proven acridinium ester (AE) technology. Engineered to be highly reliable for high productivity within a small footprint, these immunoassay analyzers feature built-in temperature control, automatic quality control (QC) when connected to the Atellica® Sample Handler, workflow enhancements to reduce

operator intervention, and a broad and expanding menu across disease states. The Atellica IM analyzers use the same reagents and consumables in every configuration for streamlined inventory management and consistent patient results, no matter where the samples are tested.

Up to three Atellica IM analyzers can be connected in the Atellica Solution to accommodate immunoassay testing volume.

Technical Specifications

Product Specifications	
Description	Immunoassay analyzer with chemiluminescence testing methodology using advanced acridinium ester technology
Test Throughput	Atellica IM 1300 Analyzer: up to 220 tests per hour;* Atellica IM 1600 Analyzer: up to 440 tests per hour*
Walkaway Time	Atellica IM 1300 Analyzer: up to 7.5 hours; Atellica IM 1600 Analyzer: up to 5 hours
Sample Handling	
Validated Sample Types	Serum, plasma, amniotic fluid, urine, whole blood (assay-specific)
Sample Integrity Control	Liquid-level sensing, clot detection, bubble detection, short-sample detection; hemolysis, icterus, and lipemia checks applied when connected to the Atellica® Chemistry Analyzer
Auto-repeat	Automatic repeat testing from the original sample
Sample Dilution	Assay-dependent; can be auto-diluted and repeated when results extend linearity
Auto-reflex Testing	Will perform additional tests based on results of first test or test combination
Sample Carryover Prevention	Disposable sample tips eliminate sample carryover
Sample Volume per Test	10 to 100 µL of sample (varies by assay)
Reaction Area	
Reaction Cuvettes	Total of 160 cuvette positions: 89 slots in the outer ring and 71 in the inner ring
Reaction Temperature	37°C
Reaction Detection	Photomultiplier tube (PMT)
Assay Reaction Formats	Sandwich, competitive, and antibody-capture/antigen-bridge formats
Assay Times	10–54 minutes, assay-dependent
Assay Technology	Chemiluminescence testing methodology using advanced acridinium ester technology
Reagent Handling	
Reagent Compartments	42 primary and 35 ancillary reagent positions with refrigeration and humidity control. Continuous and automatic mixing to maintain particle suspension.
Reagent Packs	ReadyPack® cartridge: 50 to 200 tests per pack
Reagent Integrity Control	Reagent pack bar-code identification; automatic tracking and notification of inventory, calibration and control validity, onboard stability, low and expired reagents, detection of reagent bubbles
Onboard Stability	4–90 days, assay-dependent
Reagent Inventory Management	Automatic tracking and notification of remaining tests, onboard stability and expiration, calibration, and storage conditions for each pack
Dispensing System	Three probes with liquid-level sensing
Bar-code-labeled Packs	Yes
Calibration/QC	
Calibration Interval	Assay-dependent up to 90 days, tracked by software
Calibration Review	Graphical display of calibration curves from a minimum of 20 different reagent lots and 20 reagent packs for each assay
Auto-QC	Automatic, user-defined, assay-specific quality control (when connected to Atellica Sample Handler)
Quality Control Review	Advanced QC package with graphical display of QC in real time, including patient moving averages, Levey-Jennings plots, Westgard rules, RiliBÄK rules; up to 125,000 control results can be stored; archivable to removable media
QC Material	QC material is auto-loaded, tracked, and stored in a 60-position covered and refrigerated compartment and automatically deployed to analyzers when QC is scheduled (when connected to Atellica Sample Handler)

*Dependent upon test mix.

Technical Specifications

Maintenance	
Daily	Automated: ≤ 30 minutes
Weekly	Automated: ≤ 40 minutes; hands-on: < 20 minutes
Monthly	Hands-on: < 20 minutes
As Needed	Refer to Operator's Guide for additional periodic maintenance
Maintenance Logs	Automated onboard scheduling, notification, and reporting
General Specifications	
Power Requirements	Requires a 4.4 kVA (US)/3.7kVA (EU) power source; single-phase, 2-pole, 3-wire configuration; with Class III grounding. Will support incoming AC voltage from a nominal line voltage range of 200 to 240 VAC, 50/60 Hz. Main supply voltage fluctuations are not to exceed ±10 percent of the nominal voltage.
Power Consumption	2.9 kilowatts/hour (maximum)
Water Input Requirements	Incoming pressure from 5 psi and 30 psi at a temperature of 10–30°C
Water Quality Requirements	CLSI Special Reagent Water: <ul style="list-style-type: none"> • Resistivity: ≥ 10 MΩ-cm • Bacteria: ≤ 50 cfu/mL • Total Organic Carbon (TOC): ≤ 500 ppb • Laboratory purification system must include a stage that blocks passage of particles ≥ 0.22 μm, at or near the output stage
Maximum Water Consumption	IM 1300 Analyzer: 3.5 liters/hour; IM 1600 Analyzer: 6 liters/hour
Drain Requirements	Minimum of 15 liters (3.96 gallons) per hour per analyzer
Dimensions	150.0 (h) x 145.3 (w) x 116.7 (d) cm; 59.1 (h) x 57.2 (w) x 45.9 (d) inches
Weight	594.7 kg (1308 lb)
Compliance	Complies with international environmental, health, and safety standards including CE and RoHS
Noise Emission	Average Sound Pressure Level: 65 dBA
Processing Heat Output	4530 BTU/hour
Ambient Temperature	18–30°C (64–86°F)
Ambient Humidity	20–80% noncondensing
Altitude	0–2000 m
Floor Load-Bearing Requirement	351 kg/m ²
Overvoltage Classification	Category II
Pollution Classification	Degree 2
Removable Media	USB

Atellica Portfolio of Laboratory Products

Engineered by Siemens Healthineers to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes.

Tighter control of your lab, simplified workflow, and more time to focus on driving better business and clinical outcomes—that's the promise of our Atellica® portfolio of laboratory products.

Control.
Simplicity.
Better
Outcomes.

Modul pre vstup a výstup Atellica® Direct Load



Atellica Direct Load

Technical Specifications

The Atellica® Direct Load is the sample-handling unit for a single Atellica® Solution immunoassay or clinical chemistry analyzer. The Atellica Direct Load provides input/output of samples, calibrators, and quality control (QC) samples.

Product Specifications	
Description	Sample-handling component for a single Atellica Solution immunoassay or clinical chemistry analyzer, providing input/output of samples, calibrators, and QC samples.
Configurations	Provides sample handling for a single analyzer
Sample Handling	
Sample Throughput	Up to 250 tubes per hour
Sample Capacity	60 samples using 10 six-position racks
Primary-tube Sampling	Yes, for validated container types
Supported Tubes	12 x 75 to 16 x 100 (List of validated containers available upon request)
User Interface/Data Management	
Monitor	22-inch touchscreen monitor
Operating System	MICROSOFT WINDOWS EMBEDDED STANDARD
System Documentation	Operator's Guide, Quick Guide, and Online Help
Data Storage	Up to 1 million results: 500,000 active and 500,000 historical; can archive to removable media
Host Interface	TCP/IP bidirectional—Ethernet
Host Query	TCP/IP—ASTM, IHE LAW-certified HL7 interface; system requests work order or batch of work orders from host
Remote Access and Service	Smart Remote Services via 1000BASE-T Ethernet port

Atellica Portfolio of Laboratory Products

Engineered by Siemens Healthineers to deliver control and simplicity so you can drive better outcomes.

Tighter control of your lab, simplified workflow, and more time to focus on driving better business and clinical outcomes—that's the promise of our Atellica® portfolio of laboratory products.

**Control.
Simplicity.
Better Outcomes.**

Maintenance	
Daily	Automated: < 3 minutes; hands-on: 0 minutes
Monthly	Hands-on clean air filter: < 5 minutes
Onboard Maintenance Logs	Schedule and monitor routine maintenance activities via software
General Specifications	
Power Requirements	Provided by analyzer: 220–240 VAC ±10%, 50/60 Hz
Water Requirements	None
Drain Requirements	None
Dimensions	Without monitor: 136.5 (h) x 42.5 (w) x 115 (d) cm; 53.7 (h) x 16.7 (w) x 45.3 (d) inches
Weight	124.3 kg (273 lb)
Compliance	Complies with international environmental, health, and safety standards including CE and RoHS
Noise Emission	Average Sound Pressure Level (when connected to Atellica® Immunoassay Analyzer): 65 dBA Average Sound Pressure Level (when connected to Atellica® Chemistry Analyzer): 50 dBA
Processing Heat Output	1024 BTU/hour
Ambient Temperature	18–30°C (64–86°F)
Ambient Humidity	20–80% noncondensing
Altitude	0–2000 m (0–6562 feet)
Floor Load-Bearing Requirement	254 kg/m ²
Overvoltage Classification	Category II
Removable Media	USB
Compressed Air	None

At Siemens Healthineers, our purpose is to enable healthcare providers to increase value by empowering them on their journey towards expanding precision medicine, transforming care delivery, and improving patient experience, all enabled by digitalizing healthcare.

An estimated 5 million patients globally benefit every day from our innovative technologies and services in the areas of diagnostic and therapeutic imaging, laboratory diagnostics and molecular medicine, as well as digital health and enterprise services.

We are a leading medical technology company with over 170 years of experience and 18,000 patents globally. With more than 48,000 dedicated colleagues in 75 countries, we will continue to innovate and shape the future of healthcare.

Atellica and all associated marks are trademarks of Siemens Healthcare Diagnostics Inc., or its affiliates. All other trademarks and brands are the property of their respective owners.

Product availability may vary from country to country and is subject to varying regulatory requirements. Please contact your local representative for availability.

Siemens Healthineers Headquarters

Siemens Healthcare GmbH
Henkestr. 127
91052 Erlangen, Germany
Phone: +49 9131 84-0
siemens-healthineers.com

Legal Manufacturer

Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Laboratory Diagnostics
511 Benedict Avenue
Tarrytown, NY 10591-5005
USA
Phone: +1 914-631-8000

Príloha B: SERVIS Prístrojov

1. Servis a opravy prístrojov bude zabezpečovať požičiavateľ na vlastné náklady.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje vykonávať preventívne prehliadky prístrojov. V prípade poruchy sa požičiavateľ zaväzuje začať s jej odstraňovaním do 24 hodín od nahlásenia poruchy zo strany vypožičiavateľa. Za nahlásenie poruchy sa pre účely tejto zmluvy považuje nahlásenie telefonicky na č. tel.: **0800 500 045** alebo e-mailom na: **servis@infomed.sk**.
3. Zodpovednosť za vady nekryje prirodzené opotrebovanie, ani poškodenie, ktoré vznikne po prechode nebezpečenstva škody na prístroji, vzhľadom na chybnú alebo nedbalú manipuláciu, nadmerné namáhanie, použitie nevhodného materiálu pre prevádzku a také chemické, elektrochemické alebo elektrické vplyvy, ktoré sa nepredpokladali v čase uzatvorenia zmluvy.
4. Požičiavateľ nezodpovedá za chyby pri opravách, ktoré uskutoční vypožičiavateľ alebo tretia strana. Pre tento prípad neplatia ustanovenia tejto zmluvy a vypožičiavateľ nesie plnú zodpovednosť za vzniknutú škodu a zaväzuje sa k jej náhrade.

Príloha C Miesto plnenia – umiestnenie prístroja

Národný onkologický ústav
Oddelenie klinickej biochémie
Klenová 1
831 10 Bratislava
Slovenská republika